Exporter en pdf depuis Scribus



Avertissements

Ce document à pour but de présenter de façon succincte les possibilités offertes par Scribus pour exporter un document ou l'imprimer, afin de vous permettre de faire le bon choix en fonction de vos besoins. Il n'a pas vocation à vous apprendre les rudiments de publication assisté par ordinateur (PAO) ni le fonctionnement intégral du logiciel. L'ensemble de la démonstration est réalisé sous Linux. Ce n'est pas un document officiel Scribus, il ne saurait engagé la responsabilité de ses auteurs.

Présentation

Scribus offre plusieurs options pour exporter ou imprimer les documents que vous avez conçus ou auquel vous avez accès, et ce dans plusieurs formats de fichier.

Si vous souhaitez des pdf il est recommandé « d'exporter en pdf ».

Si vous souhaitez imprimer sur votre imprimante, choisissez « imprimer ».

L'impression n'est traité que sommairement. Dans le cas qui nous concerne, l'impression pdf avec Cups n'apporte pas de réels avantages sauf pour des cas très particuliers qui ne sont pas abordés ici.

D'une manière générale les infobulles Scribus sont en Français est très bien commentées. Vérifier qu'elles sont actives (fenêtre ci-dessous) et maintenez deux secondes votre curseur sur le contenu des boites de dialogue pour laisser apparaître les commentaires.

Pour activer l'infobulle aller dans : Aide > Infobulles



Impression

Tableau comparatif des différents choix d'impression

Type d'impression	Utilisation
Vers une imprimante connecté à votre ordinateur.	Pour obtenir une impression papier de votre document.
Impression dans un pdf. (Option présente si CUPS PDF est installé sur votre ordinateur) .	Pour obtenir un pdf de visualisation ou à imprimer lo- calement (sur votre imprimante personnelle). Offre les options d'impression de CUPS, comme la possibilité de changer la taille d'impression ou le choix d'une autre résolution.
Impression dans un fichier PostScript.	Pour une utilisation avec un interpréteurs PostScript tels que GSView.

Pour imprimer aller dans :
Fichier > Imprimer

Ou cliquer sur le symbole en rose

0			
🗐 Fichier É <u>d</u> ition O	bjet	Insé	rer <u>P</u>
= 📑 🖴 🖄 🖾		50	4
	T.	1	i a

Sur l'écran ci-dessous vous pouvez sélectionner votre imprimante de bureau, ou faire le choix du Pdf si vous avez installé Cups-Pdf

Vous pouvez imprimer en ligne de commande en cochant la case imprimer via une ligne de commande

Avant d'imprimer, choisissez entre **Imprimer en couleur** ou **Imprimer en niveaux de gris**.

Si vous ne savez pas ce que vous faîtes, conservez les réglages des autre onglets par défaut. Tout doit être décoché sauf **Utiliser le fond perdu du document** dans l'onglet « Fonds perdu ».

O Co	Configuration de l'imprimante							
Destination de l'impression								
Votre imprimante	Options							
Eichier :		Parcourir						
Imprimer via une ligne de commande								
Co <u>m</u> mande :								
Selection								
Imprimer toutes les pages		Nom <u>b</u> re d'exemplaires :						
 Imprimer la page courante (1) 								
O Imprimer la sélection de pages 1-1								
Options Fonctions évoluées Repères Fonc	l perdu							
Impression normale	~	Imprimer en couleur si possible						
Tout	Tout							
Inclure les liens et annotations PDF								
		Aperçu Imprimer Annuler						

Exporter en PDF

Tableau comparatif des différents choix de pdf

Type de pdf	Utilisation
Pour la visualisation sur un écran	Pour lire votre document à l'écran, le partager sur in- ternet, l'envoyer par e-mail.
Pour une impression sur une imprimante de bureau	Pour imprimer dans une qualité acceptable sur une im- primante de bureau.
Pour une impression offset chez un imprimeur	Pour avoir un fichier qui réponde aux exigence d'une impression offset chez un imprimeur professionnel.

Pour Exporter en PDF aller dans :

Fichier > Exporter > Enregistrer en PDF

Ou cliquer sur le symbole en rose

0								
🕑 <u>E</u>	ichi	er	É <u>d</u> itio	n <u>o</u>	bjet	Insé	rer	<u>P</u> age
Ξ.	3	₽~	2		*	00	4) = ()
	а.	3 1	E.	T.	ъŤ	1	-	LГ

Réglages valables pour tous les types de pdf

Incorporer toutes vos polices en cliquant sur **tout incorporer.** Les polices non conformes sont automatiquement vectorisées. Vous ne pourrez pas sélectionner les textes qui utilisent ces polices dans votre pdf, ils seront convertis en images. Si vous souhaitez que votre texte reste sélectionnable, changez de police.

				E	nregistrer en	PDF			X
<u>S</u> ortie vers	un fichie	er:							
/home/	user/mond	loc.pdf						Parcourir.	
Gén	érer un fic	hier po	ur c <u>h</u> aque pag	e					
<u>G</u> énéral	Poli <u>c</u> es	E <u>x</u> tra	Visualiseur	Protection	C <u>o</u> uleur	Pré-presse			
Incorpor	ation								
Polices	disponibl	les :				Polices à inco	orporer :		
Tr A Or B Or C Tr Li Is Ni Is Ni Is Ni Is Ni	Polices disponibles : Tr Arial Regular Or Baskervald ADF Std Regular Or ChunkFive Regular Tr Liberation Sans Bold Tr Liberation Sans Regular 1/s Nimbus Sans L Bold 1/s Nimbus Sans L Bold Condensed 1/s Nimbus Sans L Regular 1/s Nimbus Sans L Regular				Arial Regular Liberation Sans Bold Liberation Sans Regular Nimbus Sans L Bold Condensed Nimbus Sans L Regular Tout incorporgr Polices à vectoriser : Baskervald ADF Std Regular ChunkFive Regular				
							Tout vect <u>o</u> riser		
							Enregi	strer <u>A</u> nnuk	er

L'onglet Extra vous permet d'ajouter des effets de transition de pages à vos pdf. Utile uniquement si votre pdf est destiné à être vu sur un écran.

				Er	registrer en	PDF		
ortie ver	s un fichie	er:						
/home/user/mondoc.pdf								Parcourir
Gér	iérer un fic	hier po	ur c <u>h</u> aque pag	e				
	(
<u>G</u> énéral	Polices	E <u>x</u> tra	Visualiseur	P <u>r</u> otection	Couleur	Pré-pres	sse	
Activ	er les effe	ts de pr	ésentation					
Page 1				Effets				
Page 2				Affic	hage de la	<u>d</u> urée :	1 seconde(s)	* *
				Duré	e de l'effe <u>t</u>	: [1 seconde(s)	^ ~
				Туре	d'effet :		Pas d'effet	· · ·
				Ligne	es <u>m</u> obiles	: [Horizontal	 ~
				Depu	ii <u>s</u> :		Interne	×
				Direc	tion :		De gauche à droite	 ~
						Applique	er l'effet à toutes les pages	
							1	ş
Aper	ç <u>u</u> des paç	ges					Enregistr	er <u>A</u> nnuler

L'onglet Visualiseur vous permet de choisir la façon dont votre pdf va s'afficher. Si vous souhaitez un pdf tout ce qu'il y à de plus simple, laisser **Page simple** et **Utiliser les paramètres par défaut du visua-liseur**

Sortie vers un fichier :	
/home/user/mondoc.pdf	r
Générer un fichier pour chaque page	
Général Polices Extra Visualiseur Protection Couleur Pré-presse	
Paramètres d'affichage	
Disposition du document Aspect	
Page simple Utiliser les paramètres par défaut du visualiseur	
O Continu O Mode plein écran	
O Double page gauche O Afficher l'onglet de signets	
O Double page droite O Afficher les miniatures	
O Afficher l'onglet de calques	
Masquer la barre d'outils du visualiseur	
Masquer la barre des menus du visualiseur	
Zoomer les pages en fonction de la fenêtre du visualiseur	
Actions spéciales	
Javascript à exécuter Aucun script	~
	_
<u>Enregistrer</u> <u>Annu</u>	ller

L'onglet Protection vous permet de chiffrer votre pdf et d'en restreindre l'accès, l'impression ou encore empêché sa modification Si vous souhaitez avoir un pdf ouvert et modifiable, décocher **Chiffrement**, si-non choisissez vos options.

Enregistrer en PDF							
Sortie vers un fichier :							
/home/user/mondoc.pdf							
Générer un fichier pour c <u>h</u> aque page							
<u>G</u> énéral Poli <u>c</u> es E <u>x</u> tra Visualiseur P <u>r</u> otection C <u>o</u> uleur Pré-presse							
Chiffrement							
Mots de passe							
Propriétaire :							
Lilisateur :							
Paramètres							
V Autoriser l'impression du document							
Autoriser la <u>m</u> odification du document							
Autoriser la copie des textes et des objets graphiques							
Autoriser l'ajout d'annotations et de champs							
Eprenistre							
Einegiste							

L'onglet Couleur vous permet de choisir entre un pdf couleur pour le web, un pdf couleur pour l'impression, ou un pdf en niveaux de gris pour le web et l'impression. Cette onglet vous permet de choisir vos profils colorimétrique. Si vous n'avez pas installé ou créer de profils personnalisé, ne cocher rien.

				E	nregistre	r en PDF	
ortie ver	s un fichie	er:					
/home	/user/mon	doc.pdf					Parcourir
Gér	nérer un fic	hier po	ur chaque pa	le			
<u>G</u> énéral	Poli <u>c</u> es	E <u>x</u> tra	Visualiseur	P <u>r</u> otection	Coule	eur Pré-presse	
Général						÷	
Sortie	SULL -					Imprimante	
<u></u> or ac						Niveaux de gris	3
Conv	ertir les to	ons dire	cts en couleur	s quadrichro	miques	L	
Utilis	er des opt	ions de	rendu person	nalisées			
Couleur	s unies :						
	tilicar la pr	ofil colo	rimétrique				
Profil			mineurque			Intention de rendu -	
FCU	CR icc				1.2	Colorimátrio relativo	
LCI-I						Colorimente relative	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Images	:						
	tiliser le pr	ofil colo	rimétrique				
	e pas utilis	er les p	rofils colorim	- triques incor	rporés		
Profil	:					Intention de rendu :	
ECI-	RGB.icc					Colorimétrie relative	
						En	registrer Appuler
						Em	Annuler

L'onglet Pré-presse est actif uniquement si des profils calorimétriques RVB et CMJN ont été installés. Par défaut sous Ubuntu, Scribus Contient normalement au moins un profil de chaque. Cette onglet regroupe les différents réglage concernant l'impression professionnel.

0	E	nregistrer en	PDF		×				
<u>S</u> ortie vers un fichier :	Sortie vers un fichier :								
/home/user/mondoc.pdf	Parcourir								
Générer un fichier pour c	c <u>h</u> aque page								
<u>G</u> énéral Poli <u>c</u> es E <u>x</u> tra Vi	isualiseur P <u>r</u> otection	C <u>o</u> uleur	Pré-presse						
Repères d'impression									
Traits de coupe	Barres	de contrôle							
Repères de fond perdu	ı 🗌 İnforma	tion sur la j	oage						
Marques de repérage	Décalage :			0,000 mm	^				
Paramètres du fond perdu									
Haut :	5,000 mm	Ç Gau	iche :	5,000 mm	÷				
Bas :	5,000 mm	🗘 Dro	ite :	5,000 mm	\$				
🗹 Utiliser le fond perdu d	lu document								
Sortie PDF/X-3									
Profil de <u>s</u> ortie : Adob	be CMYK				\screw 1				
Ligne d'information : Docu	ument-1								
				Enregistrer	Annuler				

Cas pratiques

Exemples de réglages types pour obtenir des pdf en fonction des besoins. Seul sont indiqué les modifications à ajouter aux réglages par défaut.

Pdf pour une visualisation écran

Onglet Général

Compatibilité : **PDF 1.4**

Résolution des graphiques : **100 ppp**

Compression : Automatique ou avec pertes-JPEG si vous voulez un pdf très léger

	Enregistrer en PDF	
ortie vers un fichier :		
/home/utilisateur/Bureau/Document-1.pdf		Parcourir
Générer un fichier pour chaque page		
<u>G</u> énéral Poli <u>c</u> es E <u>x</u> tra Visualiseur P <u>r</u>	tection Couleur Pré-presse	
Plage d'exportation	Options de fichier	
O Toutes les pages	Compati <u>b</u> ilité :	DF 1.4 (Acrobat 5)
Les pages suivantes	Reli <u>u</u> re : À	gauche 🗸 🗸
	• Gé <u>n</u> érer les vignettes	
Rotation : 0 °	Enregistrer les ca <u>d</u> res de texte l	iés comme des articles PDF
(*)	Inclure les signets	
Cadrer aux marges de l'imprimante	Inclure les calgues	
	<u>R</u> ésolution des graphiques EPS : 10	00 ppp 🗘
	Incorporer les PDF & les fichiers	EPS (EXPÉRIMENTAL)
Compresser le texte et les graphiques ve	ctoriels	
Méthode de compression		
Méthode de compression :	Automatique	~
Qualité de compression :	Maximale	~
Résolution maximale des images :	300 ppp	
		Enregistrer Annuler

Onglet Police

Sélectionner **Tout incorporer**

Si des polices apparaissent dans la fenêtre **Polices à vectoriser**, il peut être judicieux de les changer. (voir plus haut : Réglages valables pour tous les types de pdf)

Onglet Extra, Visualiseur, Protection

Choisissez vos options (voir plus haut : Réglages valables pour tous les types de pdf)

Onglet Couleur

Choisissez Écran/web

				E	nregistre	r en PDF	D
ortie vers ur	n fichie	r:					
/home/user/Bureau/Document-1.pdf							
Génére	r un fict	nier pou	ur c <u>h</u> aque pa	je			
<u>G</u> énéral Po	li <u>c</u> es	E <u>x</u> tra	Visualiseur	Protection	Coule	ur Pré-presse	
Général							
<u>S</u> ortie sur	r :					Écran / Web	~
Couleurs ur Utilise Profil : Adobe R Images :	nies : er le pro GB	ofil colo	rimétrique		· · ·	Intention de rendu : Colorimétrie relative	×
Ne pa	as utilise	er les p	rofils colorim	étriques incor	porés	Intention de rendu -	
Adobe R	GB				1~	Perceptible	
						Ēn	registrer <u>A</u> nnuler

Onglet Pré-presse

Cocher Utilisez le fond perdu du document

	En	registrer en F	DF					
ortie vers un fichier :								
/home/user/Bureau/Document-1.pdf Parcourir.								
Générer un fichier pour c	haque page							
			D-é					
eneral Poli <u>c</u> es E <u>x</u> tra Vis	sualiseur Protection	C <u>o</u> uleur	Pre-presse					
Repères d'impression								
Traits de coupe	Barres d	le contrôle						
Repères de fond perdu	Informat	ion sur la p	age					
Marques de repérage	Décalage :			0,000 mm	* ~			
Paramètres du fond perdu								
Haut :	5,000 mm	m 🗘 Gauche :			^			
Bas :	5,000 mm	Droite :			^			
Villiser le fond perdu du document								
Sortie PDF/X-3								
Profil de sortie : Adob	e CMYK							
Ligne d'information : Document-1								
				Enregistre	Annuler			
				<u></u>				

Une fois vos réglages terminé cliquer sur **Terminer**

Pdf pour une impression sur votre imprimante personnelle

Onglet Général Compatibilité : PDF 1.3 Résolution des graphiques : 300 ppp Compression : Automatique Résolution : 100 ppp

C Enregistrer en PDF 🛛									
Sortie vers un fichier :									
/home/user/Bureau/Document-1.pdf									
Générer un fichier pour c <u>h</u> aque page									
<u>G</u> énéral Poli <u>c</u> es E <u>x</u> tra Visualiseur P <u>r</u> otectio	ion C <u>o</u> uleur Pré-presse								
Plage d'exportation Options de fichier									
O Toutes les pages	Compati <u>b</u> ilité : PDF 1.3 (Acrobat 4)								
C Les pages suivantes	Reli <u>u</u> re : À gauche 🗸								
	Générer les vignettes								
Rotation : 0 ° 🗸	Enregistrer les cadres de texte liés comme des articles PDF								
\$	Inclure les signets								
Cadrer aux marges de l'imprimante	Inclure les calgues								
	Résolution des graphiques EPS : 300 ppp								
	Incorporer les PDF & les fichiers EPS (EXPÉRIMENTAL)								
Compresser le texte et les graphiques <u>v</u> ectorie	Compresser le texte et les graphiques vectoriels								
Méthode de compression									
Métho <u>d</u> e de compression :	Automatique								
<u>Q</u> ualité de compression :	Maximale 🗸 🗸								
Résolution maximale des images :	100 ppp								
	Enregistrer Annuler								

Onglet Police

Sélectionner **Tout incorporer**

Les polices peuvent être vectorisées.

Onglet Extra, Visualiseur,

Aucun intérêt dans une optique d'impression. Tout décocher.

Protection

Choisissez vos options si vous souhaitez verrouiller votre pdf.

Onglet Couleur

Choisissez Imprimante

Cochez Convertir les tons directs en couleurs quadrichromiques

Enregistrer en PDF							
Sortie vers un fichier :							
/home/user/Bureau/Document-1.pdf	Parcourir						
Générer un fichier pour c <u>h</u> aque page							
<u>G</u> énéral Poli <u>c</u> es E <u>x</u> tra Visualiseur P <u>r</u> otection C <u>o</u> uleur Pré-presse							
Général							
Sortie sur : Imprimante	~						
Convertir les tons directs en couleurs quadrichromiques							
Utiliser des options de rendu personnalisées							
Couleurs unles :							
Utiliser le profil colorimétrique							
Profil : Intention de rendu :							
Adobe RGB	~						
Images :							
Utiliser le profil colorimétrique							
Ne pas utiliser les profils colorimétriques incorporés							
Profil : Intention de rendu :							
Adobe RGB	~						
Enregistrer	Annuler						

Onglet Pré-presse

Cocher Utilisez le fond perdu du document

0			Er	nregistrer en	PDF				
<u>S</u> ortie vers un fichie	er:								
/home/user/Bure	/home/user/Bureau/Document-1.pdf								
Générer un fic	Générer un fichier pour chaque page								
<u>G</u> énéral Poli <u>c</u> es	E <u>x</u> tra V	/isualiseur	P <u>r</u> otection	C <u>o</u> uleur	Pré-presse				
Repères d'impress	sion								
Traits de cou	Traits de coupe Barres de contrôle								
Repères de	Repères de fond perdu Information sur la page								
Marques de	Marques de repérage			Décalage : 0,000 mm			m	^ >	
Paramètres du fond perdu									
Haut :		5,000 n	nm	Ga	uche :		5,000 mm	^	
Bas :	Bas : 5,000 n) Dro	ite :		5,000 mm	×	
Vtiliser le fond perdu du document									
Sortie PDF/X-3									
Profil de <u>s</u> ortie :	Profil de sortie : Adobe CMYK								
Linne dilateranet	in Dee								

Une fois vos réglages terminé cliquer sur **Terminer**

Pdf pour une impression laser couleur de bonne qualité

Onglet Général Compatibilité : **PDF 1.3** Résolution des graphiques : **300 ppp** Compression : **Automatique** Résolution : **300 ppp**

Onglet Police Sélectionner **Tout incorporer** Les polices peuvent être vectorisées.

Onglet Extra, Visualiseur, Aucun intérêt dans une optique d'impression. Tout décocher.

Protection Choisissez vos options si vous souhaitez verrouiller votre pdf.

Onglet Couleur Choisissez Imprimante Cochez Convertir les tons directs en couleurs quadrichromiques

Pdf pour une impression en niveaux de gris

Onglet Général Compatibilité : **PDF 1.3** Résolution des graphiques : **200 ppp** Compression : **Automatique** Résolution : **100 ppp**

Onglet Police Sélectionner **Tout incorporer** Les polices peuvent être vectorisées.

Onglet Extra, Visualiseur, Aucun intérêt dans une optique d'impression. Tout décocher.

Protection Choisissez vos options si vous souhaitez verrouiller votre pdf.

Onglet Couleur Choisissez **niveaux de gris**

Pdf pour une impression offset chez un professionnel

Nécessite un minimum de compétence en Publication Assisté par Ordinateur (PAO). Un pdf mal préparé peut mal s'imprimer ou votre imprimeur peut vous demander de le refaire, avec toutes les conséquence budgétaire que cela peut poser.

Contactez votre imprimeur pour qu'il vérifie votre pdf et fournissez lui une épreuve de contrôle pour qu'il puisse comparer votre sortie à votre pdf.

Demander une osalide avant l'impression (épreuve pour vérifier les textes), et demandez à assister aux premières passes de papier si c'est possible.

Exemple de réglage pour un pdf avec hirondelles et bord perdu de 5 mm

0	Enregistrer	en PDF		x					
Sortie vers un fichier :									
/home/user/Bureau/mon_do	<u>P</u> arcourir								
Générer un fichier pour c <u>h</u> aque page									
		Deferrer							
<u>General</u> Poli <u>c</u> es E <u>x</u> tra Vi	isualiseur Protection Couleu	ir Pre-presse							
Repères d'impression	Repères d'impression								
🗹 Traits de coupe	👿 Barres de contri	ôle							
Repères de fond perdu	🚺 Information sur	la page							
Marques de repérage	Décalage :		2,000 mm	< >					
Paramètres du fond perdu									
Haut .	E 000 mm	Saucho -	E 000 mm	^					
-		sauche :	5,000 mm						
Bas :	5,000 mm	Droite :	5,000 mm	~					
Utiliser le fond perdu d	u document								
Sortie PDF/X-3									
Profil de sortie : Fogr	a27L CMYK Coated Press			~					
Ligne d'information : mon	document								
			Enregistrer	Annuler					
			<u></u>						

Onglet Générale

Compatibilité : **PDF/X-3** Résolution des graphiques : **300 ppp** Compression : **Automatique** Résolution : **300 ppp**

Onglet Police

Sélectionner **Tout incorporer** Les polices peuvent être vectorisées.

Onglet Extra, Visualiseur,

Aucun intérêt dans une optique d'impression. Tout décocher.

Protection

Impossible.

Onglet Couleur

Choisissez Imprimante

Cochez **Convertir les tons directs en couleurs quadrichromiques** sauf si vous avez besoins. (Pantone, forme de découpe...)

Onglet Pré-presse

Cocher tout les repères d'impression

Choisissez un décalage de **2**

Décocher Utilisez le fond perdu du document et choisissez au moins 5 mm

Si votre imprimeur vous à fournit un profil choisissez celui-ci sinon utiliser **Fogra27L CMYK Coated Press**

Renseigner la ligne d'informations avec le nom du document

Vous souhaitez suggérer une amélioration ?

Une ou plusieurs corrections ?

N'hésitez pas à collaborer à ce document

en envoyant un e-mail à la liste Sensibilisation de l'April :

sensibilisation@april.org

Merci !

Antoine Bardelli. Distribué sous triples licences Creative Commons Paternité Partage à l'identique (cc by sa), Licence ArtLibre, GFDL. Document réalisé avec la version 1.3.7 SVN du logiciel sous GnuLinux Ubuntu 9.10. 30 mai 2010.

Licence Art libre (<u>http://artlibre.org/licence/lal</u>) Creative Commons By Sa (<u>http://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0/fr/</u>) GFDL (<u>http://www.gnu.org/copyleft/fdl.html</u>).